

САМЫЙ ЛУЧШИЙ  
**САМОУЧИТЕЛЬ**



М.М. РАЕВСКАЯ  
А.И. КОВРИГИНА

САМЫЙ ЛУЧШИЙ  
**САМОУЧИТЕЛЬ**  
**ИСПАНСКОГО**  
**ЯЗЫКА**

The logo for the publisher 'Lingua' features a stylized quill pen nib positioned above the word 'Lingua', which is written in a classic, elegant cursive script.

МОСКВА  
Издательство АСТ

УДК 811.134.2(075.4)

ББК 81.2Исп-9

P16

Иллюстрации *Е. И. Нечаевой*

**Раевская, Марина Михайловна.**

P16 Самый лучший самоучитель испанского языка / М. М. Раевская, А. И. Ковригина. — Москва : Издательство АСТ, 2022. — 736 с. — (Самый лучший самоучитель).

ISBN 978-5-17-147972-5

Марина Михайловна Раевская – заведующая кафедрой испанского языка факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М. В. Ломоносова, опытный преподаватель испанского языка. Анна Ивановна Ковригина – старший преподаватель кафедры испанского языка факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М. В. Ломоносова. Благодаря авторской методике изучить испанский язык можно не только быстро, но и качественно.

«Самый лучший самоучитель испанского языка» содержит:

- подробный разбор базового грамматического и словообразовательного материала;
- тексты о культуре Испании и диалоги на актуальные темы;
- проработанную систему заданий, которая позволит развить навыки разговорной речи;
- упражнения для успешного закрепления грамматического материала;
- ключи для самопроверки.

Пособие подходит подходит всем, кто изучает испанский язык в вузе, на курсах или самостоятельно с нуля, а также тем, кто хотел бы восстановить свои знания.

УДК 811.134.2(075.4)

ББК 81.2Исп-9

ISBN 978-5-17-147972-5

© Раевская М.М., Ковригина А.И.

© Нечаева Е.И., иллюстрации

© ООО «Издательство АСТ», 2022

## | ПРЕДИСЛОВИЕ |

Данное издание предназначено для студентов высших (языковых и неязыковых) учебных заведений, изучающих испанский язык в качестве первого и второго иностранного языка на этапах А1-А2-В1.

Цель курса – дать обучающимся прочные знания основ разговорной речи и понимания письменных текстов на современном лексическом материале в соответствии с базовыми правилами грамматики испанского языка для формирования способности к успешной межкультурной коммуникации, соответствующей социальным, политическим и культурным реалиям современной испанской действительности.

Представленный в книге теоретический и практический материал отобран и структурирован соответственно основной образовательной цели, направленной на поэтапное овладение обучающимися коммуникативной компетенцией в соответствии с общеевропейской системой уровней владения иностранными языками, что подразумевает ознакомление и усвоение основных видов речевой деятельности (восприятия и понимания иноязычной речи на слух, говорения, чтения, письма), а также формирования соответствующих навыков и умений на уровнях А1-А2-В1 владения испанским языком.

Представленные в уроках практические задания и упражнения способствуют развитию:

- **речевой компетенции** как совокупности навыков и умений речевой деятельности и знаний норм речевого поведения носителей испанского языка;
- **языковой компетенции** как совокупности языковых знаний о правилах функционирования языковых средств (фонетических, орфографических, лексических и грамматических) в испаноязычной речи;
- **социокультурной компетенции** как совокупности знаний о национально-культурной специфике Испании, умений строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с этой спецификой.

## СТРУКТУРА ИЗДАНИЯ

Издание представляет собой практический курс испанского языка, состоящий из трех частей. Каждая часть включает 20 уроков, разделенных по этапам А1 (фонетический курс, уроки 1-5), А2 (уроки 6-10) и В1 (уроки 11-20). На изучение одного урока отводится от 6 до 12 академических часов в зависимости от профильной специализации аудитории.

## ЭКСПРЕСС-КУРС ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

В разделе **Грамматика** представлены основные правила испанского языка, посвященные отдельным грамматическим темам, встречающимся в последующих диалогах и текстах.

В разделе **Лексика** представлены тематически организованные основные слова, словосочетания и выражения, необходимые для пополнения словарного запаса обучающихся и его дальнейшей систематизации для адекватного понимания последующих текстов.

## РАЗГОВОРНЫЙ ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК

В разделе **Давайте поговорим** и в разделе **Читаем по-испански** представлены диалоги и текстовые материалы по всем основным лексическим темам: 1) Представление; 2) Испания и испанский язык; 3) Ориентация в городе; 4) Внешний вид и характер; 5) Основная документация в Испании; 6) Учеба, профессия; 7) Дом; 8) Семья; 9) Продукты питания; 10) Виды транспорта; 11) Туризм, путешествия; 12) Покупки, одежда, обувь; 13) Жизнь известного человека; 14) Свободное время, хобби; 15) Ресторан; 16) Спорт; 17) Времена года, погода; 18) У врача, лекарства; 19) Блюда и продукты испанской кухни; 20) Испанский национальный характер; 21) Современные технологии.

Тексты из рубрики **ЭТО ИНТЕРЕСНО И ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО...** предваряются списком слов, предназначенных для активного запоминания учащимися. В уроках 2-6 наиболее частотные глаголы выделены жирным шрифтом с целью облегчения их запоминания. Начиная с урока 3, вводится страноведческий текст в рубрике **ОКНО В МИР ИСПАНИИ**. По мере усвоения материала метод подачи текстов в учебнике несколько видоизменяется: постепенно вводятся тексты большего объема, а также предусматривается все более активная самостоятельная работа студентов со словарем.

Все представленные в учебнике тексты являются аутентичными и соответствующими интересам современной молодежной аудитории. Авторы попытались оказать максимальную помощь учащимся при работе с книгой, включив в материал учебника необходимые комментарии лексико-грамматического и строно-

ведческого характера после соответствующих диалогов и текстов. На ранних этапах работы с учебником грамматический комментарий отсылает учащегося к номеру нужного урока из Экспресс-курса, в котором подробно разбирается данная тема. Понимание текстов контролируется при помощи вопросов.

Также в тексте представлены творческие и коммуникативные задания, вопросы для обсуждения и организации дискуссии, задания на сравнение/сопоставление/группировку, а также намечены темы для подготовки презентаций с привлечением дополнительной информации. Основной задачей такого рода упражнений является отработка и закрепление наиболее частотной лексики по теме, а также развитие навыка говорения в соответствующих речевых ситуациях. При этом коммуникативные задания задумывались авторами как дополнительный источник развития креативности студентов и поощрения активного и творческого подхода к изучению языка. Задания подобного типа преподаватель может адаптировать в зависимости от интересов, способностей и уровня владения языком целевой аудитории, конкретизируя содержание вопросов и задавая характеристики поиска информации, исходя из намеченных авторами широких возможностей.

### СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ

**Фонетический курс** содержит не только упражнения на отработку произнесения испанских звуков, слов и фраз, но и корпус испанских скороговорок для развития речи и тренировки дикции, к которому можно обращаться и в начале, и в конце обучения как к эффективному средству для выработки

правильного произношения и просто интереснейшему лингвокультурному материалу.

Множество заданий предназначены для закрепления пройденного грамматического материала, лексическая основа которых ориентирована на соответствующий уровень обучения (A1, A2, B1).

В разделе **Интеллектуальные развлечения** представлены упражнения на повторение пройденных в уроке соответствующих грамматических тем, задания по практике словообразовательных моделей испанского языка, закрепление усвоенного словарного запаса, а также Задание на перевод. Упражнения по закреплению лексики, представленные в данном разделе, основаны на многократном повторении пройденного лексического материала: все пропуски легко заполнить, обратившись к соответствующему тексту урока, закрепляя тем самым данное словоупотребление.

Кроме того, в данном разделе имеются задания, направленные на закрепление правил употребления предлогов и глагольного управления, а также упражнения по словообразованию, в которых предлагается практика формообразования усвоенной в каждом уроке лексики.

Многократное повторение словоформ в рамках однотипных практических заданий позволит без труда освоить весь лексический и грамматический материал, представленный в учебнике.

Выполнение всех заданий не является обязательным, в каждом конкретном случае преподаватель может подобрать свой набор упражнений для каждой целевой аудитории сообразно ее уровню подготовки и профессиональной специализации.

### АПРОБАЦИЯ ИЗДАНИЯ

Все тексты и упражнения прошли апробацию на факультете иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова. Книга вместила в себя опыт успешного преподавания испанского языка студентам языковых и неязыковых специальностей на многих факультетах МГУ имени М.В. Ломоносова.

### БЛАГОДАРНОСТЬ

Авторы пользуются возможностью выразить глубокую благодарность коллеге из Дипломатического корпуса МИД Испании Элене Гомес Аоис за тщательный просмотр рукописи, ценные замечания и рекомендации.

**ЭКСПРЕСС-КУРС  
ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА**

# ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС

## ИСПАНСКИЙ АЛФАВИТ

<b>A a</b>	a	(а)
<b>B b</b>	be	(бэ)
<b>C c</b>	ce	(сэ)
<b>D d</b>	de	(дэ)
<b>E e</b>	e	(э)
<b>F f</b>	efe	(эфэ)
<b>G g</b>	ge	(хэ)
<b>H h</b>	hache	(аче)
<b>I i</b>	i	(и)
<b>J j</b>	jota	(хота)
<b>K k</b>	ka	(ка)
<b>L l</b>	ele	(эле)
<b>M m</b>	eme	(эме)
<b>N n</b>	ene	(энэ)
<b>Ñ ñ</b>	eñe	(эньэ)
<b>O o</b>	o	(о)
<b>P p</b>	pe	(пэ)
<b>Q q</b>	ku	(ку)
<b>R r</b>	erre	(эрре)
<b>S s</b>	ese	(эсэ)
<b>T t</b>	te	(тэ)
<b>U u</b>	u	(у)
<b>V v</b>	uve	(увэ)
<b>W w<sup>1</sup></b>	uve doble	(увэ добле)
<b>X x</b>	equis	(экис)
<b>Y y</b>	i griega	(и гриега)
<b>Z z</b>	ceta	(сэта)

<sup>1</sup> Буква, употребляющаяся в некоторых словах иностранного происхождения.

## ПРАВИЛА ПОСТАНОВКИ УДАРЕНИЯ

Над некоторыми испанскими словами стоит знак графического ударения, над другими его нет, поэтому следует сразу же составить представление о правилах постановки ударения (**acento**) в испанском слове.

Ударение в слове не обозначается графически, если:

1. падает на второй (т.е. предпоследний) слог от конца

- в словах, заканчивающихся на гласную **saludo, madre**
- в словах, заканчивающихся на согласные n, s **martes, examen**

2. падает на последний слог

- в словах, заканчивающихся на все остальные согласные буквы (кроме **n, s**): **director, universidad**

Ударение в слове обозначается графически (á, é, í, ó, ú), если вышеуказанные правила не соблюдаются:

**alemán, mamá, Andrés, fácil, difícil, lápiz**

Графическое ударение всегда стоит в тех словах, в которых ударение падает на третий от конца слог:

**último, sábado, número, pájaro, séptimo**

**Графическое ударение** может выполнять смысло-различительную функцию, то есть различать одинаковые по написанию слова:

<b>sí</b> – да	<b>si</b> – если
<b>té</b> – чай	<b>te</b> – тебя, тебе
<b>él</b> – он	<b>el</b> – определенный артикль муж. рода ед. числа
<b>mí</b> – мне, меня	<b>mi</b> – мой, моя, мое

Кроме того, **графическое ударение** появляется над буквой **í** в том случае, когда эту букву надо читать как гласный звук [i]:

**Sofía, día, todavía, mío, geografía, biología**

Позиция ударения в испанских словах фиксированная — при изменении формы слова (например, при образовании его множественного числа) интонационное ударение падает на тот же самый слог:

**madre — madres, primo — primos, difícil — difíciles, nación — naciones**

Исключения:

**régimen — regímenes, carácter — caracteres, espécimen — especímenes**

Обратите внимание на то, что при изменении формы некоторых слов, например, при образовании множественного числа, над некоторыми существительными не ставится графическое ударение, поскольку теперь оно реализуется в соответствии с вышеуказанным правилом:

**nación — naciones**

**generación — generaciones**

## ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

### ГЛАСНЫЕ БУКВЫ И ЗВУКИ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

В испанском языке пять гласных букв: **a, o, e, u, i**, которые должны произноситься ясно и четко даже в безударной позиции, всегда сохраняя один и тот же звук.

При произношении испанских гласных требуется более четкая артикуляция по сравнению с русскими гласными.

### БУКВА Aa

передает звук [a], который похож на русский звук [а] под ударением:

**la, na, sa, ga, pa, da, mamá, papá, plata**

### БУКВА Oo

передает звук [o], похожий на русский звук [о] под ударением. В отличие от русского языка буква **o** в испанских словах всегда произносится ясно и четко как в ударной, так и безударной позиции:

**lo, no, so, ro, po, do, polo, mono, loro**

### БУКВА Uu

передает звук [u], похожий на русский звук [у]:

**lu, un, su, tu, pu, du, uno, museo, turista, luna**

### БУКВА Ii

передает звук [i], похожий на русский звук [и], однако при его произнесении уголки губ сильно оттянуты в стороны:

**mi, si, ni, li, visado, lilo, rico**

Обратите внимание, что испанская буква **i** не смягчает предыдущий согласный, как это происходит в русском языке (мир, лиловый), поэтому в испанских словах согласные перед этой буквой произносятся без смягчения:

**pi, ti, tipo, pito, pico**

### БУКВА Ee

передает в испанском языке звук [e], похожий на русский звук [э]:

**el, ella, me, te, se, de, re, bebe, vive, negro**